



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/240  
3 April 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГРУЗИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 3 АПРЕЛЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить текст Указа Президента Грузии о пограничном и таможенном режимах на участке государственной границы Российской Федерации и Грузии в пределах территории Абхазии, Грузия, в Сухумском морском порту, портпунктах и морской акватории от 31 января 1996 года (приложение I), а также Заявление Министерства иностранных дел Грузии по этому вопросу от 25 марта 1996 года (приложение II).

Будем признательны за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Д-р Петр ЧХЕИДЗЕ  
Постоянный представитель

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

[Подлинный текст на русском языке]

Указ Президента Грузии от 31 января 1996 года о пограничном и таможенном режимах на участке государственной границы Российской Федерации и Грузии в пределах территории Абхазии (Грузия), в Сухумском морском порту, портпунктах и морской акватории

По причине конфликта в Абхазии (Грузия) и создавшейся вообще в Кавказском регионе сложной криминальной обстановки, которой способствует проникновение на территорию Абхазии (Грузия) наемников, оружия, наркотиков и контрабандных грузов, что создает угрозу государственной безопасности Грузии, ее жизненно важным интересам и добрососедским отношениям с сопредельными государствами, а также поскольку невозможно безопасное обслуживание транспортных средств зарубежных стран и той части территории Грузии, которую представляет Абхазия, и в целях выполнения решения Совета глав Содружества Независимых Государств (СНГ) "О мерах по урегулированию конфликта в Абхазии (Грузия)" от 19 января 1996 года:

1. Закрывать Сухумский морской порт, портпункты, морскую акваторию и участок государственной границы Грузии и Российской Федерации в пределах территории Абхазии (Грузия) для всех видов международных перевозок, кроме перевозки грузов гуманитарной помощи, осуществляемой в соответствии с этим Указом.

2. Допускать ввоз грузов гуманитарной помощи на территорию Абхазии только на основании выдаваемых компетентными органами Грузии разовых разрешений после осуществления Таможенным департаментом Грузии предварительного таможенного контроля.

3. Поручить специальной рабочей группе правительства Грузии информировать по дипломатическим каналам представившую заявки сторону о принятии решения о выдаче разовых разрешений на ввоз гуманитарных грузов на территорию Абхазии (Грузия).

4. Поручить Министерству иностранных дел Грузии:

- обеспечить по дипломатическим каналам прием заявок о разрешении на ввоз гуманитарных грузов на территорию Абхазии (Грузия);
- через Посольство Грузии информировать пограничные войска Российской Федерации о разрешении на въезд транспортных средств с гуманитарными грузами на территорию Абхазии (Грузия);
- информировать соответствующие международные организации, в том числе Клуб взаимного страхования о закрытии для международных перевозок участка государственной границы Грузии и Российской Федерации в пределах территории Абхазии (Грузия), Сухумского морского порта, портпунктов и морской акватории.

/...

5. Поручить Департаменту охраны государственной границы и Таможенному департаменту Грузии незамедлительно информировать соответствующие ведомства Грузии о результатах таможенной проверки предназначенных для Абхазии (Грузия) гуманитарных грузов.

6. Поручить Департаменту охраны государственной границы и Таможенному департаменту Грузии разработать механизм выполнения этого Указа и провести с соответствующими службами Российской Федерации переговоры о совместном осуществлении предусмотренного пограничного контроля.

7. Считать утратившим силу постановление Кабинета министров Республики Грузия от 24 мая 1995 года о Сухумском морском порте и портпунктах на территории Абхазии (Грузия).

Э. ШЕВАРДНАДЗЕ

Тбилиси

ПРИЛОЖЕНИЕ II

[Подлинный текст на русском языке]

Заявление Министерства иностранных дел Грузии  
от 25 марта 1996 года

В соответствии с Решением Совета глав государств СНГ "О мерах по урегулированию конфликта в Абхазии (Грузия)" от 19 января 1996 года, в связи со сложной обстановкой в Абхазии и, в целом, в Кавказском регионе, обострением в последние дни обстановки в порту Сухуми, в портпунктах на территории Абхазии (Грузия), что создает угрозу государственной безопасности Грузии, ее жизненно важным интересам, и на основании Указа Президента Грузии № 140 от 31 января 1996 года (приложение I) Сухумский морской порт, портпункты Абхазии (Грузия) закрыты для всех видов международных перевозок, кроме ввоза грузов в порядке оказания гуманитарной помощи.

Допуск грузов, ввозимых на территорию Абхазии в порядке оказания гуманитарной помощи, может осуществляться только при условии предварительного получения правительством Грузии просьбы, в каждом отдельном случае, поставщика грузов и на основании выдаваемых компетентными органами Грузии разовых разрешений, после осуществления учреждениями Таможенного департамента Грузии таможенного досмотра в порту города Поти.

Грузия обращается к государствам, направляющим свои суда в порты Грузии, к соответствующим ведомствам и организациям, частным компаниям с просьбой принять во внимание вышеизложенное и воздержаться от направления своих судов в порт Сухуми и портпункты в пределах Абхазии (Грузия).

Тбилиси

-----

/...